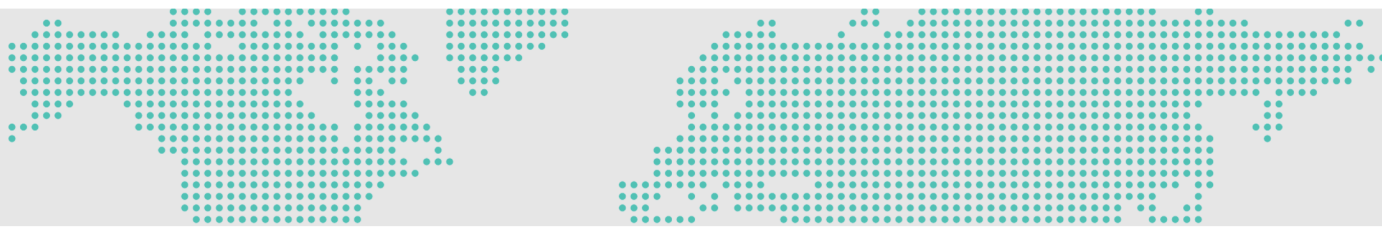


SigenStor Home Wall Mounting Quick Guide

Wall scenes, such as solid bricks and concrete

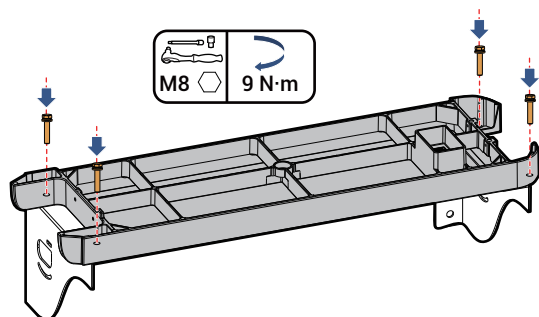
[en](#) [de](#) [es](#) [nl](#) [fr](#) [it](#) [pl](#) [sv](#) [hu](#) [cz](#) [zh](#)

Version: 01
Part Number: 3101000025

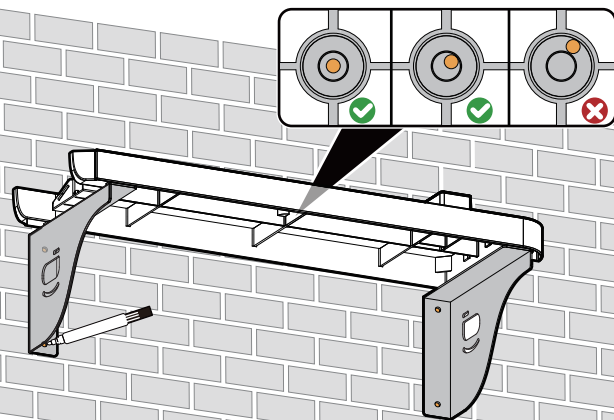


1

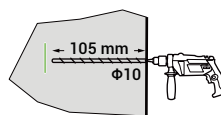
1



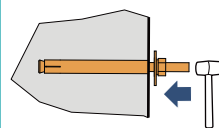
2



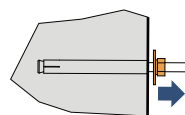
3



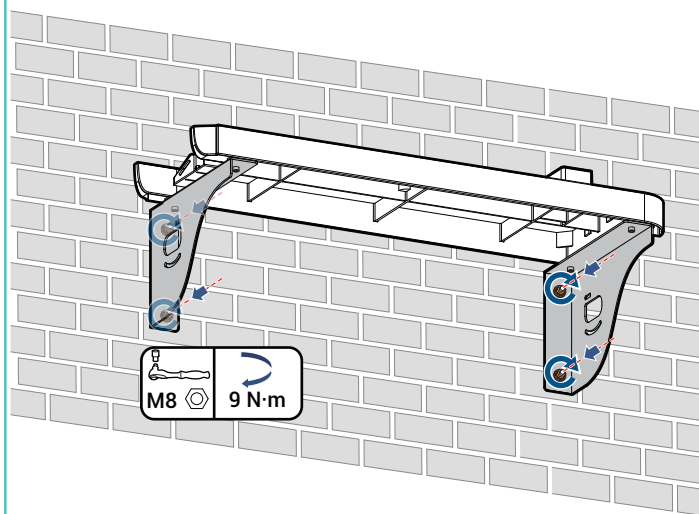
4



5



6



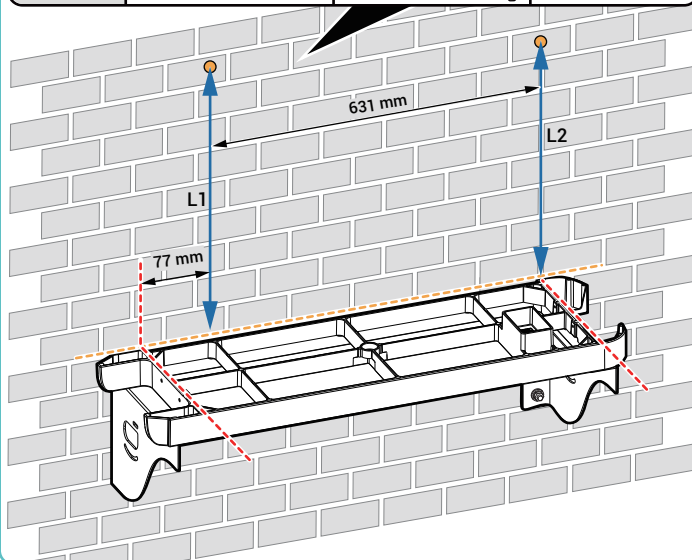
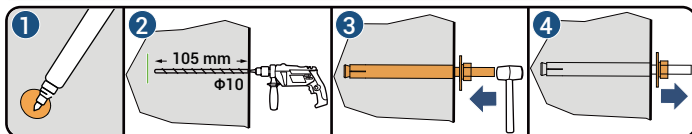
2

SigenStor BAT. N

SigenStor EC/Sigen Hybrid + SigenStor BAT

L1=261 mm + N ($N \leq 2$) x 270 mm $\pm$ 3 mmL2=254 mm + N ($N \leq 2$) x 270 mm $\pm$ 3 mm

SigenStor EC/Sigen Hybrid + SigenStor EVDC + SigenStor BAT

L1= 261 mm + 270 mm + N ($N \leq 2$) x 270 mm $\pm$ 3 mmL2= 254 mm + 270 mm + N ($N \leq 2$) x 270 mm $\pm$ 3 mm

3



en Handle with care

es Manipular con cuidado

fr Manipuler avec précaution

pl Zachować ostrożność

hu Óvatosan kezelje

zh 轻拿轻放

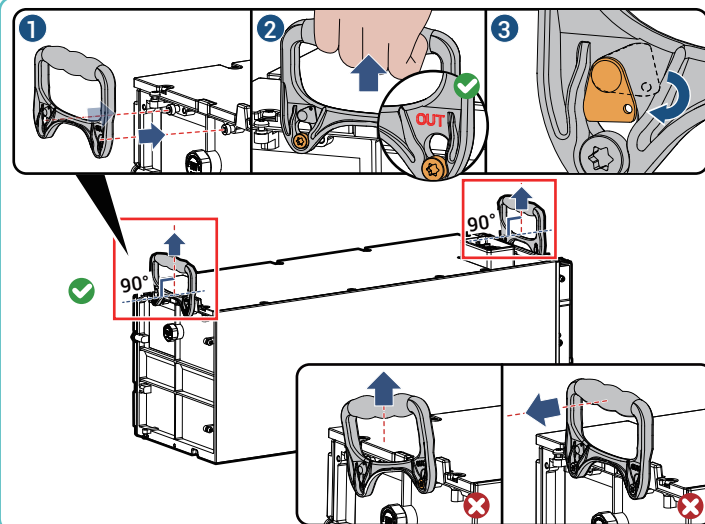
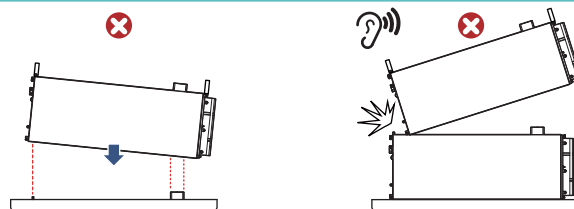
de Sorgfältig behandeln

nl Voorzichtig verplaatsen en hanteren

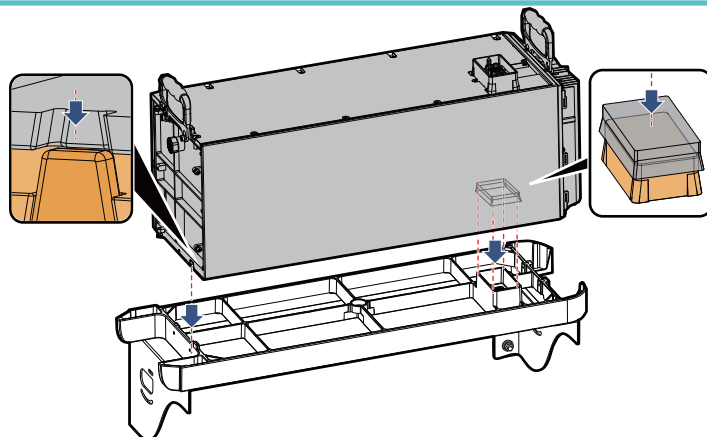
it Maneggiare con cura

sv Hanteras varsamt

cz Zacházejte se zařízením opatrně

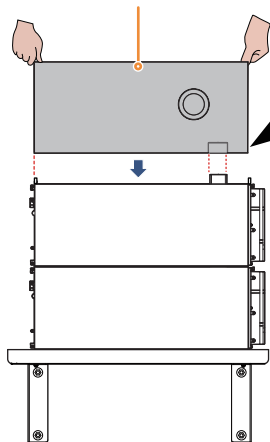


4

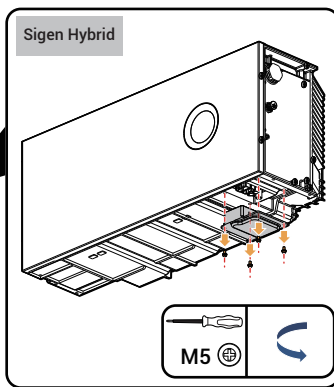


5

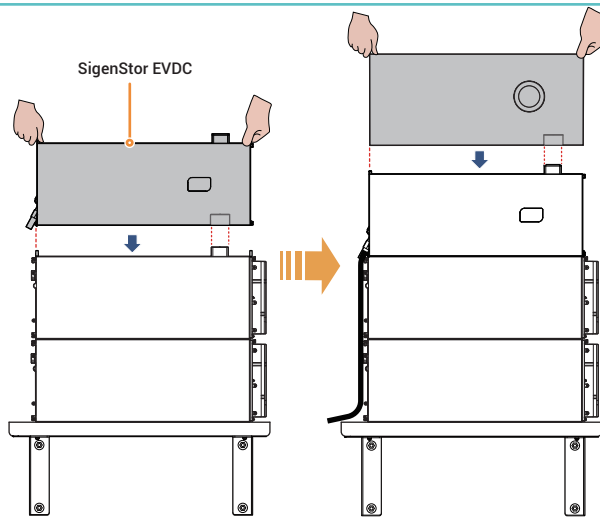
SigenStor EC/Sigen Hybrid



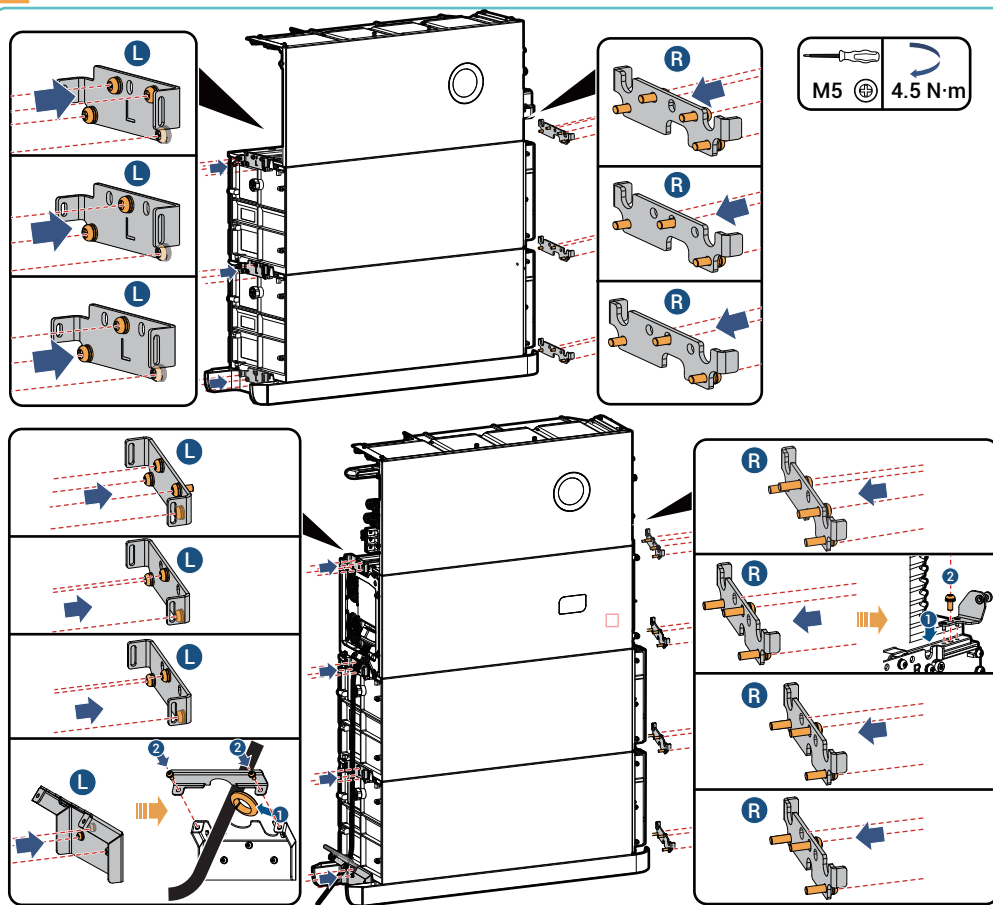
Sigen Hybrid



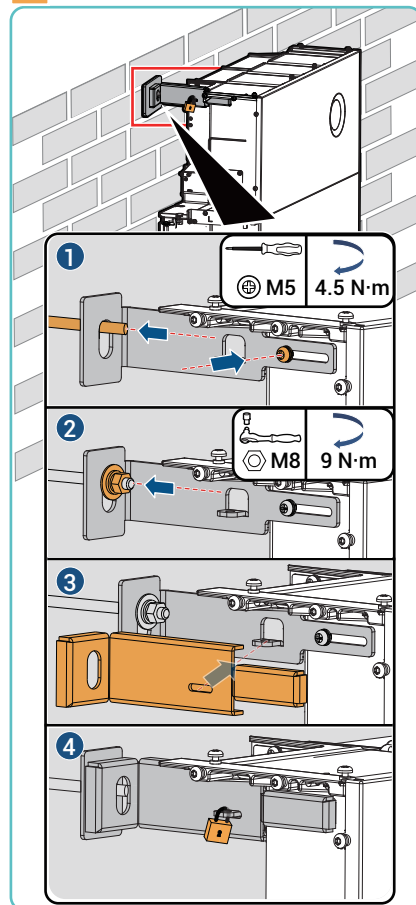
SigenStor EVDC



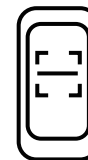
6



7



- en** Install the decorative cover after the cables are installed and the device is created as a new system. For specific operations, please refer to the paper document that came with the device or scan the QR code to obtain the device's Installation Guide.
- de** Nachdem die Kabel installiert wurden, installieren Sie die Zierabdeckung und das Gerät wird als neues System erstellt. Für die spezifischen Betriebsvorgänge beziehen Sie sich bitte auf das Papierdokument, das mit dem Gerät geliefert wurde oder scannen Sie den QR-Code, um die Installationsanweisung des Geräts anzufordern.
- es** Instale la cubierta decorativa cuando haya instalado los cables y el dispositivo haya creado un sistema nuevo. Para operaciones concretas, consulte el documento impreso que acompaña al dispositivo o escanee el código QR para conseguir la Guía de instalación del dispositivo.
- nl** Installeer de decoratieve afdekking nadat de kabels zijn geïnstalleerd en het apparaat is aangemaakt als een nieuw systeem. Raadpleeg voor specifieke toepassingen, het papieren document dat bij het apparaat is geleverd of scan de QR-code voor het verkrijgen van de installatiegids van het apparaat.
- fr** Installez le cache décoratif après avoir installé les câbles et créé le dispositif en tant que nouveau système. Pour des opérations spécifiques, veuillez vous reporter au document papier fourni avec le dispositif ou scanner le code QR pour obtenir le guide d'installation de l'appareil.
- it** Installare la copertura decorativa dopo aver installato i cavi e aver creato il dispositivo come un nuovo sistema. Per la procedura specifica, consultare il documento cartaceo consegnato con il dispositivo o scansionare il codice QR per ottenere la Guida per l'installazione del dispositivo.
- sv** Montera det dekorativa skyddet efter att kablarna har installerats och enheten har skapats som ett nytt system. Hänvisa till pappersdokumentet som medföljde enheten eller skanna QR-koden för att få enhetens installationshandbok för specifika åtgärder.
- pl** Zamontować pokrywę dekoracyjną po zamontowaniu przewodów i utworzeniu nowej instalacji dla urządzenia. Szczegółowe opisy procedur znajdują się w papierowej wersji dokumentacji dostarczonej z urządzeniem oraz Przewodniku instalacji do urządzenia dostępnym poprzez zeskanowanie kodu QR.
- hu** Szerelje fel a dekoratív burkolatot, miután a vezetékeket beszerelte és a készüléket új rendszerként léteztette. A konkrét műveleteket lásd a készülékhez mellékelt papíralapú dokumentumban, vagy szkennelje be a QR-kódot a készülék telepítési útmutatójának beolvasásához.
- cz** Jakmile budou namontovány kabely a zařízení bude začleněno do nového systému, namontujte dekorativní kryt. Konkrétní operace najdete v papírovém dokumentu, který byl dodán spolu se zařízením, nebo naskenujte kód QR, s nímž získáte průvodce instalací zařízení.
- zh** 设备完成线缆安装与开局后, 安装装饰盖。具体操作请查看随设备纸件或扫码获取设备《安装指南》。



- en** Due to product upgrades or other reasons, this document will be updated irregularly. Please visit our official website (www.sigenery.com) to obtain the latest version. The printed materials inside the box will not be collected and reprinted. Unless specifically agreed upon, this document serves as a user guide only, and its contents cannot replace product labels or manuals. The device warranty does not cover damage caused by not following the instructions in this document and manual.
- nl** Vanwege productupgrades of andere redenen wordt dit document op onregelmatige wijze bijgewerkt. Bezoek onze officiële website (www.sigenery.com) voor de laatste versie. Het gedrukte materiaal in de doos wordt niet verzameld en opnieuw afgedrukt. Tenzij specifiek overeengekomen, dient dit document uitsluitend als gebruikershandleiding en mag de inhoud ervan geen productlabels of handleidingen vervangen. De apparaatgarantie dekt geen schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de aanwijzingen in dit document en de handleiding.
- sv** På grund av produktuppdateringar eller av andra skäl kommer detta dokument att uppdateras oregelbundet. Besök vår officiella webbplats (www.sigenery.com) för att hämta senaste version. Det tryckta materialet inne i förpackningen kommer inte att samlas in och tryckas om. Sådant innehåll som särskild överenskomelse träffats ska detta dokument enbart ses som en användarhandledning och dess innehåll ska inte ersätta märkning på produkten eller bruksanvisning. Enhetens garanti täcker inte skador som orsakats av att instruktioner i detta dokument eller bruksanvisning inte följs.
- cz** Z důvodu změn výrobků i z jiných příčin bude tento dokument nepravidelně aktualizován. Nejnovější verzi najdete na našich oficiálních webových stránkách (www.sigenery.com). Vytisknuté materiály v balení nebudou shromažďovány a tisknuty znovu. Pokud není výslovně ujednáno jinak, tento dokument slouží výhradně jako uživatelská příručka a jeho obsah nenahrazuje štítky ani příručky výrobků. Záruka na zařízení se nevztahuje na poškození způsobená nedodržováním pokynů v tomto dokumentu a příručce.

- de** Aufgrund von Produktaktualisierungen oder aus anderen Gründen wird dieses Dokument in unregelmäßigen Abständen aktualisiert. Bitte besuchen Sie unsere offizielle Website (www.sigenery.com), um die neueste Version herunterzuladen. Die Drucksachen im Karton werden nicht gesammelt und nachgedruckt. Sofern nicht anderes vereinbart ist, dient dieses Dokument nur als Benutzeranleitung. Sein Inhalt kann keine Produktaufkleber oder Handbücher ersetzen. Die Gerätegarantie deckt keine Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass die Anweisungen in diesem Dokument und im Handbuch nicht beachtet wurden.
- fr** Ce document est susceptible de modifications en raison des évolutions des produits ou pour d'autres raisons. Veuillez consulter notre site officiel (www.sigenery.com) pour obtenir la dernière version. Les documents imprimés inclus dans l'emballage ne sont pas récupérés et réimprimés. Sauf disposition particulière, ce document sert exclusivement de guide d'utilisation et son contenu ne remplace, en aucun cas, les étiquettes ou les manuels des produits. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages résultant du non-respect des instructions figurant dans le présent document et dans le manuel.
- pl** Ze względu na ciągłe ulepszanie produktu lub inne przyczyny ten dokument będzie okresowo aktualizowany. Aby uzyskać jego najnowszą wersję, odwiedź naszą oficjalną witrynę (www.sigenery.com). Materiały drukowane umieszczone w opakowaniu nie będą odbierane ani drukowane ponownie. O ile nie określono inaczej, niniejszy dokument jest wyłącznie instrukcją obsługi i nie zastępuje etykiet umieszczonych na produkcie ani innych podręczników. Gwarancja urządzenia nie obejmuje szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji przedstawionych w tym dokumencie i podręczniku.

- zh** 由于产品升级或其他原因, 本文档将不定期更新, 请从本公司官网 (www.sigenery.com) 获取最新版本。随箱文件不回收印刷, 除非特别约定。本文档仅作为使用指南, 内容不可代替产品标签或手册。未按本文档与手册的内容操作、使用设备而导致损坏, 不在设备质保范围内。

- es** A causa de las actualizaciones y otros motivos, este documento se actualizará de forma no regular. Visite nuestro sitio web oficial (www.sigenery.com) para obtener la última versión. El material impreso dentro de la caja no será recogido ni reimpresso. A menos que se acuerde específicamente, este documento sirve únicamente como guía del usuario y no puede reemplazar a las etiquetas o manuales de los productos. La garantía del dispositivo no cubre los daños ocasionados por no seguir las instrucciones de este documento y del manual.
- it** Questo documento verrà aggiornato con cadenza irregolare in base ai miglioramenti apportati al prodotto o per altri motivi. Visita il nostro sito web ufficiale (www.sigenery.com) per ottenere la versione più recente. I materiali stampati presenti all'interno della scatola non saranno raccolti e ristampati. Salvo accordi diversi, questo documento rappresenta soltanto una guida per l'utente e i suoi contenuti non possono sostituire le etichette del prodotto o i manuali. La garanzia del dispositivo non copre i danni causati dall'inosservanza delle istruzioni presenti in questo documento e manuale.
- hu** Termékfrissítések vagy egyéb okok miatt ez a dokumentum rendszeresen frissül. A legújabb verziót látogasson el a hivatalos weboldalon (www.sigenery.com). A doboz belsejében található nyomtatott anyagokat nem gyűjtjük össze és nem nyomtatjuk újra. Eltérő megállapodás hiányában ez a dokumentum csak használati útmutatóként szolgál, és tartalma nem helyettesíti a termék címkéket vagy a kézikönyveket. A készülék garanciája nem terjed ki azokra a károkat, amelyek a jelen dokumentum és a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.